

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد  
همه سر به سر تن به کشتن دهیم  
بدین بوم و بر زنده یک تن مباد  
از آن به که کشور به دشمن دهیم

[www.afgazad.com](http://www.afgazad.com)

[afgazad@gmail.com](mailto:afgazad@gmail.com)

Political

سیاسی

اشعار لاهوتی ترجمه ها  
آ.س. پوشکین  
فرستنده: جاوید  
۱۳ فبروری ۲۰۱۹

## به دکابریست ها\*

در اعماق کنه‌های سیبیر\*\*  
پر فخر تحمل کنید، یاران!  
گم نمی شود رنج دلگیر  
وبلند پروازِ فکر هاتان

خواهر وفا دارِ سختی،  
امید، در سیه چال غمبار  
جرات و شادی کند بیدار،  
خواهد آمد روز خوشبختی.

پیش تان از سد های آهن  
محبت و دوستی یابد راه،  
آن سان که در آن زندانی – چاه  
رسد بانگ آزاده من.

بند های گران خواهند افتاد،  
زندان ویران گردد.  
آزادی پیشوازتان آید با شادی  
دوستان تیغ تان پس خواهد داد.

\* دکابریست ها – اشراف انقلابی روس که در سال ۱۸۲۵ به ضد تزار طغیان کرده بودند.

\*\* سیبیر – سایبریا